ČELOVÁ SVÍTILNA CREE XML-T6 LED SE ZOOMEM A 2× LI-ION

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



SVĚTELNÝ ČIP	OPTICKÝ ZOOM	NAPÁJENÍ	DOSVIT PAPRSKU
CREE XML-T6 High-Power	Plynulý teleskopický	2× Li-Ion 18650 (3,7 V)	až 500 metrů

KLÍČOVÉ VLASTNOSTI A PŘEDNOSTI ČELOVÉ SVÍTILNY

- Osazena originální vysoce výkonnou americkou LED diodou CREE XML-T6 s extrémní svítivostí a životností čipu přes 100 000 hodin.
- Plynulý optický zoom: teleskopickým posuvem hlavy reflektoru plynule měníte kužel světla od širokého periferního nasvícení až po zaostřený bodový paprsek s dosahem až půl kilometru.
- Čtyři praktické provozní režimy: 100% plný výkon, 50% úsporný režim, stroboskopické varovné blikání a zadní červené poziční světlo pro bezpečnost v silničním provozu.
- Polohovatelný kloub těla reflektoru umožňuje plynulé naklápění v úhlu až 90° přímo pod nohy nebo na pracovní stůl.
- Napájení dvěma standardními vyměnitelnými akumulátory typu 18650 uloženými v zadním pouzdře pro optimální rozložení hmotnosti na hlavě.
- Kompletní balení včetně síťové nabíječky na 230 V i 12V autoadaptéru pro dobíjení v terénu a na cestách.

VÝSTRAHA PŘED POŠKOZENÍM ZRAKU A BATERIÍ:
VÝSTRAHA PŘED POŠKOZENÍM ZRAKU A BATERIE: NIKDY NESMĚŘUJTE PAPRSEK SVĚTLA PŘÍMO DO OČÍ! PŘI VKLÁDÁNÍ AKUMULÁTORŮ 18650 DŮSLEDNĚ DODRŽTE SPRÁVNOU POLARITU (+ / -) VYZNAČENOU V POUZDŘE! PŘEPÓLOVÁNÍ MŮŽE ZPŮSOBIT ZKRAT, POŠKOZENÍ ŘÍDICÍ ELEKTRONIKY NEBO VZNÍCENÍ BATERIE!

• Strojově přeloženo

1. TECHNICKÉ PARAMETRY ČELOVÉ SVÍTILNY KD1246

Model čelové svítilny	Kraft&Dele KD1246
Typ světelného zdroje	Originální LED dioda CREE XML-T6
Světelný tok	až 1 200 lumenů
Maximální dosvit paprsku	až 500 metrů v zaostřeném režimu
Optická regulace šířky kuželu	Plynulý teleskopický zoom (zaostření / rozptyl)
Provozní režimy	100 % výkon | 50 % výkon | Stroboskop | Zadní červená LED
Úhel naklápění reflektoru	až 90° ve vertikální rovině
Typ napájecích akumulátorů	2× Li-Ion článek typu 18650 (3,7 V)
Způsob dobíjení	Síťová nabíječka 230 V AC + autoadaptér 12 V DC
Stupeň krytí	IPX4 (odolné proti dešti a stříkající vodě)
Materiál těla reflektoru	Letecký dural s tvrdou anodizací + nárazuvzdorný ABS plast
Hmotnost svítilny	cca 280 g (včetně baterií)

2. POPIS KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OPTICKÉHO SYSTÉMU

HLAVNÍ REFLEKTOR A TELESKOPICKÝ ZOOM

- **Duralová optická hlava:** Vyrobena z leteckého hliníku s tvrdým eloxem pro optimální chlazení LED čipu.
- **Plynulý zoom:** Mechanický výsuv hlavy umožňuje plynulou regulaci šířky světelného kuželu.
- **Akrylátová kolimátorová čočka:** Zajišťuje dokonalý přenos světla bez nežádoucích ztrát a stínů.
- **Vertikální naklápění:** Aretovaný kloub umožňuje sklon reflektoru v krocích až do úhlu 90°.

ZADNÍ BATERIOVÉ POUZDRO A POPRUHY

- **Vyvážené rozložení hmotnosti:** Dva články 18650 jsou umístěny na zátylku, čelovka nepadá do čela.
- **Zadní červená výstražná LED:** Zajišťuje pasivní bezpečnost a viditelnost zezadu v silničním provozu.
- **Tříbodový elastický popruh:** Nastavitelný obvodový i temenní popruh pro pevné usazení na hlavě i přilbě.
- **Krytka nabíjecího konektoru:** Silikonová krytka chrání napájecí zdířku před deštěm a prachem (IPX4).

VÝHODY ORIGINÁLNÍ LED DIODY CREE XML-T6

Vysoce výkonný LED čip CREE XML-T6 představuje špičku v oblasti přenosného osvětlení. Vyznačuje se vysokou energetickou účinností (až 100 lm/W), nízkým tepelným odporem a barevnou teplotou denního bílého světla (cca 6 000 K), která neunavuje oči a poskytuje věrné podání barev osvětlovaného terénu.

1. ZÁSADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRÁCI SE SVÍTILNOU

VÝSTRAHA PŘED POŠKOZENÍM ZRAKU (ČSN EN 62471): Čelová svítilna KD1246 produkuje světlo s vysokou hustotou toku. Přímý pohled do světelného paprsku z krátké vzdálenosti může vyvolat oslnění, dočasnou slepotu či poškození zraku. Nikdy nesviťte do očí osobám ani zvířatům! Zvláštní opatrnost dbejte při pohybu na veřejných komunikacích a při setkání s protijedoucími vozidly!

BEZPEČNOST LITHIUM-IONTOVÝCH ČLÁNKŮ 18650

- **Přísné dodržení polarity:** Při vkládání akumulátorů vždy zkontrolujte symboly (+) a (-) v lůžku pouzdra!
- **Zákaz poškozených článků:** Nikdy nepoužívejte akumulátory s protrženou izolační fólií či promáčknutým tělem.
- **Ochrana před zkratem:** Nepřenášejte volné akumulátory v kapse společně s klíči, mincemi či nářadím.
- **Teplotní omezení:** Nevystavujte baterie teplotám nad +50 °C ani otevřenému ohni.

ODOLNOST PROTI POVĚTRNOSTNÍM VLIVŮM (IPX4)

- **Stříkající voda a déšť:** Svítilna je konstruována pro práci v běžném dešti, sněžení a mlze.
- **Zákaz ponoru:** Zařízení není určeno pro potápění a nesmí být ponořeno do vody!
- **Důkladné uzavření krytky:** Gumová krytka bateriového pouzdra i nabíjecího portu musí být vždy řádně zatlačena.

2. ZÁSADY PRO BEZPEČNÉ NABÍJENÍ

NABÍJECÍ ADAPTÉRY

- Používejte výhradně originální nabíječky Kraft&Dele dodávané v balení.
- Při nabíjení v automobilu přes 12V adaptér připojujte svítilnu až po nastartování motoru vozidla.

PROSTŘEDÍ PRO NABÍJENÍ

- Nabíjejte na nehořlavém podkladu (dlažba, kovový stůl) v dobře větrané místnosti.
- Nenechávejte čelovku nabíjet zcela bez dozoru nebo přes noc v blízkosti hořlavých látek.

UPOZORNĚNÍ PRO DĚTI: Přístroj není hračka. Děti smějí svítilnu používat výhradně pod přímým dohledem dospělé osoby. Stroboskopický zábleskový režim může u citlivých osob vyvolat epileptický záchvat.

1. CYKLOVÁNÍ PROVOZNÍCH REŽIMŮ SPÍNAČE

Spínač je umístěn na horní straně těla duralového reflektoru a je snadno ovladatelný i v pracovních rukavicích. Postupným stlačováním tlačítka se přepínají jednotlivé režimy:

REŽIM	SVĚTELNÝ VÝKON	ZADNÍ LED SVĚTLO	VHODNÉ POUŽITÍ
1. Plný výkon (100 %)	Maximální svit Cree T6 (1 200 lm)	Svítí červeně trvale	Pátrání v terénu, rychlá jízda na kole, orientace
2. Úsporný režim (50 %)	Snížený svit (cca 600 lm)	Svítí červeně trvale	Běžná chůze, práce v dílně, prodloužená výdrž baterií
3. Stroboskop (SOS)	Rychlé přerušované záblesky	Bliká červeně	Nouzová signalizace nehody, varování na silnici
4. Vypnuto (OFF)	LED zhasnuta	Nesvítí	Klidový stav svítilny

2. NASTAVENÍ TELESKOPICKÉHO OPTICKÉHO ZOOMU

ŠIROKOÚHLÝ ROZPTYL (WIDE BEAM)

- **Zasunutá hlava:** Zasuňte přední duralový kroužek reflektoru zcela k tělu svítilny.
- **Výsledný kužel:** Vytvoří široký kruhový světelný kužel s rovnoměrným nasvícením bez tmavých míst.
- **Použití:** Osvětlení celého pracovního prostoru dílny, montážní jámy, čtení plánů nebo práce pod autem.

ZAOSTŘENÝ DÁLKOVÝ PAPRSEK (SPOT BEAM)

- **Vysunutá hlava:** Plynule vysuňte duralový kroužek směrem dopředu od těla svítilny.
- **Výsledný kužel:** Světlo se soustředí do úzkého intenzivního čtvercového paprsku.
- **Použití:** Extrémní dosvit až na vzdálenost 500 m, identifikace vzdálených objektů a orientace v lese.

VERTIKÁLNÍ POLOHOVÁNÍ REFLEKTORU (ÚHEL AŽ 90°)

Tělo čelovky je spojeno s montážní deskou čelového pásku pomocí ozubeného krokového kloubu. Reflektor lze plynule sklopit směrem dolů v rozsahu 0° až 90°. Při chůzi po nerovném povrchu či při montáži na stole tak můžete světlo namířit přímo pod nohy nebo na pracovní plochu bez nutnosti nepřirozeně sklánět krk.

1. METODIKA VKLÁDÁNÍ AKUMULÁTORŮ 18650

KROK 1: OTEVŘENÍ ZADNÍHO POUZDRA

- Uchopte zadní bateriové pouzdro umístěné na týlu hlavy.
- Odtáhněte elastické silikonové víko bateriového prostoru.
- Zkontrolujte čistotu pružných kontaktů uvnitř pouzdra.
- Ujistěte se, že uvnitř není prach ani vlhkost.

KROK 2: VLOŽENÍ SE SPRÁVNOU POLARITOU

- Vložte oba přiložené akumulátory 18650 do lůžek.
- **DŮLEŽITÉ:** Oba články se vkládají paralelně se stejnou orientací: kladný pól (+) s výstupkem směřuje nahoru, plochý záporný pól (-) k pružině!
- Silikonové víko pečlivě přetáhněte zpět přes tělo pouzdra pro zajištění těsnosti IPX4.

2. POSTUP DOBÍJENÍ AKUMULÁTORŮ

NABÍJENÍ ZE SÍTĚ 230 V NEBO AUTOZÁSUVKY 12 V

- Zasuňte konektor nabíječky do kulaté napájecí zdířky na boku bateriového pouzdra.
- Zapojte síťový adaptér do zásuvky 230 V (nebo autoadaptér do zásuvky 12 V).
- Na těle adaptéru se rozsvítí červená kontrolní LED dioda.
- Plné nabití zcela vybitých článků trvá přibližně 4 až 6 hodin.

UKONČENÍ NABÍJENÍ A LED INDIKACE

- Jakmile akumulátory dosáhnou plné kapacity, barva LED na adaptéru se změní na **zelenou**.
- Odpojte nabíječku ze sítě a vytáhněte konektor z pouzdra čelovky.
- Nezapomeňte ihned uzavřít silikonovou krytku nabíjecí zdířky!

ZÁSADY DLOUHODOBÉ PÉČE O LI-ION AKUMULÁTORY

Lithium-iontové články netrpí paměťovým efektem, proto je doporučujeme dobíjet po každém větším použití. Nenechávejte svítilnu vybít až do úplného zhasnutí, hluboké vybití pod 2,5 V poškozuje chemickou strukturu článku. Při dlouhodobém uskladnění nabijte články na cca 60 % kapacity a každé 3 měsíce je zkontrolujte a dobijte.

1. ČIŠTĚNÍ OPTICKÉ ČOČKY A MECHANISMU ZOOMU

Znečištěná čočka snižuje světelný tok a vniklý prach do mechanismu zoomu může způsobit drhnutí teleskopického výsuvu:

ČIŠTĚNÍ AKRYLÁTOVÉ PŘEDNÍ ČOČKY

- K čištění používejte měkkou utěrku z mikrovlákna na optiku.
- Při mastnotě navlhčete hadřík v kapce technického lihu nebo mýdlové vody.
- Nikdy nepoužívejte aceton, nitroředidla ani abrazivní pasty, které by povrch čočky nevratně zmatněly!

PÉČE O TELESKOPICKÉ VEDENÍ ZOOMU

- Vysuňte zoom do krajní polohy a otřete prach z kluzné plochy duralové trubky.
- Při ztuhlém chodu naneste mikroskopické množství silikonového oleje na těsnicí O-kroužek.
- Několikrát zoom vysuňte a zasuňte pro rovnoměrné promazání.

2. PÉČE O ELASTICKÉ POPRUHY A BATERIOVÉ POUZDRO

PRANÍ A ÚDRŽBA TEXTILNÍCH POPRUHŮ

- Popruhy lze z plastových držáků snadno vyvléknout.
- Perte v ruce ve vlažné vodě s běžným pracím prostředkem při teplotě do 30 °C.
- Nesušte na přímém slunci ani na horkém radiátoru, aby neztratily pružnost.

KONTROLA KONTAKTŮ BATERIOVÉHO POUZDRA

- Pravidelně kontrolujte čistotu pružinových kontaktů v pouzdře.
- Při náznaku oxidace očistěte kontakty jemným brusným plátnem nebo lihem.
- Zkontrolujte pružnost silikonového víka, nesmí vykazovat trhliny.

SKLADOVÁNÍ SVÍTILNY PŘI NEČINNOSTI

Pokud svítilnu nebudete používat déle než 1 měsíc, vyjměte akumulátory 18650 ze zadního pouzdra a uložte je samostatně v suchém prostředí při teplotách od +10 °C do +25 °C. Zabráníte tím případnému poškození elektroniky vyteklým elektrolytem a pomalému parazitnímu vybíjení.

1. DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

PŘÍZNAK / PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVNÉ OPATŘENÍ
Čelovka po stisku spínače nesvítí	Vybité články 18650, otočená polarita baterií nebo zoxidované kontakty	Zkontrolujte správné usazení pólů (+ nahoru), nabijte baterie a očistěte kontaktní pružiny.
Světelný paprsek slabě mžourá	Téměř vybité akumulátory nebo použit pouze 1 slabý článek	Dobijte oba akumulátory pomocí přiložené nabíječky na plnou kapacitu (zelená LED).
LED na nabíječce po připojení nesvítí	Vadná zásuvka, poškozený kabel nabíječky nebo zanesený nabíjecí konektor	Zkontrolujte napájení, vyzkoušejte autoadaptér 12 V a očistěte zdířku na těle bateriového pouzdra.
Paprsek za provozu samovolně bliká	Špatný kontakt akumulátoru v lůžku nebo uvolněný spoj v kloubu	Mírně napružte záporné spirálové pružinky v pouzdře pro pevnější dosednutí článků.
Mechanismus zoomu se zasekává	Vniklý jemný prach nebo suchý O-kroužek na těle tubusu	Otřete kluznou plochu a aplikujte kapku silikonového oleje na těsnicí kroužek.

2. PLÁN TECHNICKÝCH KONTROL ČELOVKY KD1246

KONTROLOVANÁ ČÁST	PŘEDMĚT A METODA KONTROLY	INTERVAL	KRITÉRIUM ZPŮSOBILOSTI
Kapacita akumulátorů 18650	Test doby svícení v plném režimu a kontrola samovybíjení	Každé 3 měsíce	Výdrž min. 3–4 hodiny v úsporném režimu
Kontakty bateriového lůžka	Kontrola přítlaku pružin a absence stop oxidace	Před vložením článků	Lesklé pružné kontakty s pevným přítlakem
Optická čočka	Kontrola čistoty a nepřítomnosti hlubokých vrypů	Před každým použitím	Průzračná čočka bez zamlžení a prachu
Elastické popruhy	Kontrola elasticity gumy a stavu plastových spon	Pravidelně	Pevné držení na hlavě bez samovolného povolování

ZÁRUKA A AUTORIZOVANÁ DISTRIBUCE KRAFT&DELE

Na čelovou svítilnu KD1246 je poskytována plná záruka 24 měsíců pro koncové spotřebitele a 12 měsíců pro podnikatelské subjekty. Na přiložené akumulátory Li-Ion se vztahuje záruka na funkčnost 24 měsíců (přirozený pokles kapacity počtem nabíjecích cyklů je běžným opotřebením). Výhradní dovozce a distributor: **Nejedlý s.r.o.**, **www.nasenaradi.cz**.

1. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Dovozce do EU: Foreintrade S.A.
Sídlo společnosti: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko
IČ / KRS: 0000382902 • **DIČ / NIP:** PL1231245869
Tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:
Výrobek: Profesionální výkonná čelová LED svítilna s optickým zoomem Kraft&Dele KD1246 (hlavní ultra-výkonná LED dioda CREE XML-T6 s plynulým teleskopickým zoomem, světelný tok až 1 200 lm, dosvit až 500 m, 4 světelné režimy včetně stroboskopu, napájení 2× vysokokapacitní akumulátor Li-Ion 18650 3,7 V, zadní červené bezpečnostní výstražné LED světlo, elastické tříbodové popruhy, nabíječka 230 V a autoadaptér 12 V v balení)
Modelové označení: KD1246
Rok výroby / Certifikace: 2026

2. APLIKOVANÉ EVROPSKÉ SMĚRNICE A HARMONIZOVANÉ NORMY

Aplikované směrnice Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- Směrnice 2011/65/EU o nebezpečných látkách (RoHS)
- Směrnice 2001/95/ES o obecné bezpečnosti výrobků (GPSD)

Harmonizované technické normy (ČSN / EN / ISO):

- ČSN EN IEC 55015 (Meze a metody měření rádiového rušení elektrických svítidel)
- ČSN EN 61547 (Zařízení pro všeobecné osvětlovací účely - EMC odolnost)
- ČSN EN 62471 (Fotobiologická bezpečnost světelných zdrojů a svítidel)

Výrobek byl podroben posouzení shody v souladu s příslušnými moduly a splňuje veškeré základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví. Technická dokumentace je uložena v sídle společnosti Foreintrade S.A.

V Tarczynu dne 15. ledna 2026
Krzysztof Forein
Prezes Zarządu Foreintrade S.A.

3. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A ZÁRUČNÍ SERVIS V ČR

Společnost **Nejedlý s.r.o.**, se sídlem v České republice, provozovatel autorizovaného internetového a velkoobchodního prodeje **www.nasenaradi.cz**, poskytuje na výrobek značky Kraft&Dele záruku:

- **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby nepodnikající) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb.
- **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty a právnické osoby (nákup na IČO).

Záruka se vztahuje na vady materiálu a výrobní vady vzniklé prokazatelnou chybou výroby. Záruka se nevztahuje na opotřebení způsobené běžným provozem, neodborným zásahem, přetěžováním, zanedbáním údržby nebo poškozením způsobeným cizími tělesy či havárií. Záruční a pozáruční servis zajišťuje servisní středisko dovozce.

4. INFORMACE K EKOLOGICKÉ LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ A OBALŮ

Svítilna obsahuje lithiové akumulátory typu 18650 a elektroniku. V žádném případě nepatří do směsného komunálního odpadu (zákon č. 541/2020 Sb. o odpadech). Akumulátory odevzdejte do sběrného boxu na baterie (kód 16 06 05), samotnou čelovku a nabíječky na sběrné místo elektroodpadu (kód 20 01 36).

5. ZÁZNAMNÍK ODBORNÝCH KONTROL, REVIZÍ A SERVISNÍCH ÚKONŮ

DATUM	DRUH ÚKONU / REVIZE	PROVEDENÉ ÚKONY, KONTROLA DÍLŮ	RAZÍTKO A PODPIS
15. 01. 2026	Výstupní kontrola výrobce (QC)	Kontrola kompletnosti, rozměrů, jakosti a balení výrobku	Foreintrade S.A. QC Dept.